

รายงานการเดินทางไปราชการ ณ สมาพันธรัฐสวิส

๑. ชื่อโครงการ

โครงการโซน ๔ ทวีป ของสำนักการสังคีต กรมศิลปากร

๒. วัตถุประสงค์

เพื่อเดินทางไปประสานงานและสำรวจสถานที่ศึกษาความเป็นไปได้ในการจัดการแสดงนาฏศิลป์ และดนตรี เพื่อวางแผนการดำเนินงานกิจกรรมโซน ๔ ทวีป ในปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๙ เพื่อเผยแพร่ศิลปวัฒนธรรมของชาติผ่านทางการทูตวัฒนธรรมอันเป็นรูปแบบของ Soft power ที่มีจุดมุ่งหมายเพื่อแบ่งปันความคิดทางศิลปะ และคุณค่ากับประเทศอื่น ๆ โดยใช้นาฏศิลป์ดนตรีถ่ายทอดวัฒนธรรม ซึ่งส่งผลให้เกียรติภูมิของประเทศชาติแพร่หลายและเป็นที่ประจักษ์ต่อสายตาประชาคมโลกในวงกว้าง รวมทั้งเพื่อสร้างเสริมความเข้าใจที่ถูกต้อง และสร้างการยอมรับของต่างประเทศที่มีต่อประเทศไทย ที่มีอัตลักษณ์ทางมรดกศิลปวัฒนธรรมของชาติ ด้านศิลปะการแสดง ซึ่งเป็นนาฏกรรมชั้นสูงจากราชสำนักของประเทศ และได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลกแล้ว

๓. กำหนดการ

ระหว่างวันที่ ๗ - ๑๕ กันยายน ๒๕๖๘

๔. สถานที่

ณ สมาพันธรัฐสวิส

๕. หน่วยงานผู้จัด

สำนักการสังคีต กรมศิลปากร

๖. หน่วยงานสนับสนุน

ไม่มี

๗. กิจกรรม

ประสานงาน และสำรวจสถานที่ศึกษาความเป็นไปได้ในการจัดการแสดงนาฏศิลป์และดนตรีเพื่อวางแผนการดำเนินงานกิจกรรมโซน ๔ ทวีป ในปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๙

๘. คณะผู้แทนไทย

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| ๑. นายลลิต อิศรางกูร ณ อยุธยา | นักวิชาการละครและดนตรีทรงคุณวุฒิ |
| ๒. นายรัฐศาสตร์ จันทเจริญ | นักวิชาการละครและดนตรีชำนาญการพิเศษ |
| ๓. นางสาวรจนา อีสรรณุสรณ์ | นักวิเคราะห์นโยบายและแผน |

๙. สรุปสาระของกิจกรรม

- สำรวจสถานที่จัดกิจกรรมการแสดงนาฏศิลป์และดนตรี ณ Stadttheater Bern
- สำรวจสถานที่จัดกิจกรรมการแสดงนาฏศิลป์และดนตรี ณ Lausanne Opera
- สำรวจสถานที่จัดกิจกรรมการแสดงนาฏศิลป์และดนตรี ณ Zurich Opera House

๑๐. ข้อเสนอแนะจากการจัดกิจกรรม

โรงละครของสมาพันธ์รัฐสวิส มีการแบ่งการบริหารจัดการอย่างชัดเจนระหว่างรัฐบาลกับเอกชน หากต้องการใช้โรงละครประจำเมือง ณ สมาพันธ์รัฐสวิส จะต้องติดต่อประสานงานผ่านภาครัฐบาลเท่านั้น

.....
(นายรัฐศาสตร์ จันทเจริญ)

นักวิชาการละครและดนตรีชำนาญการพิเศษ

ผู้สรุปผลการเดินทางไปราชการ



Stadttheater Bern

Stadttheater Bern เป็นหนึ่งในสถาบันทางวัฒนธรรมที่สำคัญของเมืองเบิร์น ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ เปิดตัวโรงละครในปี ๒๔๔๖ บนจัตุรัส Kornhausplatz ๒๐ อาคารเป็นตัวอย่างลักษณะสถาปัตยกรรมแบบนีโอบาร็อก ของโรงละครในยุคปลายศตวรรษที่ ๑๙ ซึ่งก่อนหน้านี้เคยมีโรงละครที่ใช้แสดงมากกว่าศตวรรษคือ "Hôtel de Musique" ซึ่งตั้งอยู่ที่ Theaterplatz ๗ (ปัจจุบันคือร้านอาหาร "Du Théâtre") ปี ๒๕๕๔ – ๒๕๕๕ Stadttheater Bern ได้รวมเข้ากับวง Berner Symphonieorchester (วงซิมโฟนีออเคสตราเบิร์น) และเปลี่ยนชื่อเป็น "Konzert Theater Bern" (เป็นรูปแบบองค์กรที่ไม่เหมือนใคร ในสวิตเซอร์แลนด์ ที่รวมเอา ๔ สาขาหลักไว้ด้วยกัน) ปี ๒๕๖๔ ได้มีการเปลี่ยนชื่ออีกครั้งเป็น "Bühnen Bern" (Stages Bern)

ปัจจุบัน: Stadttheater Bern เป็นส่วนหนึ่งของ Bühnen Bern ซึ่งเป็นองค์กรที่ใหญ่ที่สุดในภูมิภาค Bern-Mittelland และทำหน้าที่เป็นโรงละครที่มี ๔ สาขาหลัก ได้แก่ Musiktheater (โอเปร่า/ละครเพลง) Schauspiel (ละครเวที) Tanz (บัลเลต์/เต้นรำ) Berner Symphonieorchester (วงซิมโฟนีออเคสตราเบิร์น) การแสดงของโรงละครจะจัดขึ้นตั้งแต่ปลายเดือนสิงหาคมถึงเดือนกรกฎาคม (Bühnen Bern) ซึ่งจัดการแสดงและคอนเสิร์ตรวมกันกว่า ๔๐๐ รายการ ครอบคลุมทั้งผลงานคลาสสิก, โอเปร่า, บัลเลต์ใหม่, รอบปฐมทัศน์ และการแสดงเปิดตัว เนื่องในงานต่างๆ ปัจจุบัน Stadttheater Bern ถือเป็นศูนย์กลางทางวัฒนธรรมที่สำคัญและมีความหลากหลายในเมืองเบิร์น ประเทศสวิตเซอร์แลนด์



Lausanne Opera

Lausanne Opera เป็นโรงละครโอเปร่า ตั้งอยู่ในเมืองโลซานน์ ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ ก่อตั้งขึ้น ในวันที่ ๑๐ พฤษภาคม ๒๔๑๔ ในฐานะ "Casino-Théâtre" ก่อนที่จะปรับปรุงและเปลี่ยนเป็นสถาปัตยกรรมสไตล์อาร์ตเดโค ในปี ๒๔๗๕ และเปลี่ยนชื่อเป็นโรงละครเทศบาล (Municipal Theater) จนกระทั่งมีการปรับปรุงครั้งใหญ่ในปี ๒๕๕๐ - ๒๕๕๕ และเปิดทำการอีกครั้งเป็นโรงละครโอเปร่าที่ทันสมัยในปัจจุบัน

ก่อนที่จะมีโรงละครโอเปร่าแห่งปัจจุบัน เมืองโลซานน์มีโรงละครแห่งแรกคือ "Comédie" ซึ่งปิดตัวลงในปี ๒๔๐๒ หลังจากนั้น การแสดงย้ายไปที่ "Casino de Derrière-Bourg" ซึ่งเล็กเกินไปและไม่เหมาะสม และในปี ๒๔๑๔ ประชาชนในโลซานน์ได้ร่วมกันเรียกร้องโรงละครที่ใหญ่ขึ้น จนเกิดการก่อตั้ง "Casino-Théâtre" ขึ้นมา ปี ๒๔๗๕ โรงละคร Casino-Théâtre ได้รับการปรับปรุงใหม่ให้เป็นสถาปัตยกรรมสไตล์อาร์ตเดโคและเปลี่ยนชื่อเป็น "โรงละครเทศบาล" (Municipal Theater) ปี ๒๕๕๐ - ๒๕๕๕ โรงโอเปร่าได้ปิดเพื่อปรับปรุงครั้งใหญ่ ซึ่งมีการปรับปรุงอาคารและขยายเวที หลังปี ๒๕๕๕ โรงโอเปร่ากลับมาเปิดทำการอีกครั้ง ในฐานะโรงละครโอเปร่าที่ทันสมัย และเป็นที่รู้จักในระดับสากล.

ปัจจุบัน Lausanne Opera เป็นที่รู้จักในฐานะโรงละครโอเปร่าที่มีชื่อเสียงระดับโลกนอกจากโอเปร่าแล้ว โรงละครยังมีการแสดงคอนเสิร์ต บัลเลต์ รวมถึงการผลิตและร่วมผลิตผลงานของตนเอง



Zurich Opera House

Zurich Opera House เป็นโรงละครการแห่งแรกของซูริค ก่อตั้งโดยกลุ่มพลเมืองที่รักการแสดงละครในรูปแบบของบริษัทหุ้นส่วนจำกัด (Actien-Gesellschaft) ซึ่งปัจจุบันคือ Opernhaus Zürich AG มีประวัติศาสตร์อันยาวนานและเป็นหนึ่งในสถาบันทางวัฒนธรรมที่สำคัญของประเทศสวิตเซอร์แลนด์ โดยเป็นโรงละครแห่งแรกเริ่มต้นด้วยโรงละครชื่อ "Actien-Theater" (โรงละครหุ้นส่วน) ซึ่งเปิดตัวในปี ๒๓๓๗ โดยการแสดงโอเปร่าเรื่อง «Zauberflöte» (ขลุ่ยวิเศษ) ของโมซาร์ท และ "Actien-Theater" ได้ถูกไฟไหม้ทำลายทั้งหมดในปี ๒๔๓๓ จากนั้นได้มีการสร้างอาคารใหม่ขึ้นมาแทนที่ ไม่ไกลจากบริเวณ Bellevue และทะเลสาบซูริค โดยได้รับเงินทุนเกือบทั้งหมดจากภาคเอกชน ซึ่งอาคารปัจจุบันเปิดใช้งานเมื่อวันที่ ๓๐ กันยายน ๒๔๓๔ ด้วยการแสดงโอเปร่า Lohengrin ของวากเนอร์ และใช้ชื่อว่า "Stadttheater" (โรงละครประจำเมือง)

Zurich Opera House ได้รับการปรับปรุงครั้งใหญ่ระหว่างปี ๒๕๒๕ – ๒๕๒๗ และมีการเพิ่มส่วนต่อขยายเพื่อเป็นเวทีสตูดิโอแห่งที่สองและ ในปี ๒๕๒๘ วงออร์เคสตราของโรงโอเปร่าถูกแยกออกจาก Tonhalle Orchestra และกลายเป็น Philharmonia Zürich นอกจากนี้ Zurich Opera House ได้รับการยกย่องและได้รับรางวัลมากมาย เช่น ได้รับการเสนอชื่อให้เป็น "Opera Company of the Year" ในงาน International Opera Awards ปี ๒๕๕๗

ปัจจุบัน Opernhaus Zürich เป็นที่ตั้งของทั้ง Zurich Opera (คณะโอเปร่าซูริค) และ Ballett Zürich (บัลเลต์ซูริค) และยังคงเป็นหนึ่งในสถานที่จัดการแสดงโอเปร่า บัลเลต์ และคอนเสิร์ตที่มีชื่อเสียงและประสบความสำเร็จที่สุดแห่งหนึ่งในยุโรป

